



Praktiska genomförandebestämmelser till tribunalens rättegångsregler

av den 20 maj 2015 (EUT L 152, 18.6.2015, s. 1)

Konsoliderad version

Ändrade genom:

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>			
	Nummer	Sida	Datum
M1 Ändringar i de praktiska genomförandebestämmelserna till tribunalens rättegångsregler av den 13 juli 2016	L 217	78	12.8.2016
M2 Ändringar i de praktiska genomförandebestämmelserna till tribunalens rättegångsregler av den 17 oktober 2018	L 294	23	21.11.2018
M3 Ändringar i de praktiska genomförandebestämmelserna till tribunalens rättegångsregler av den 1 februari 2023	L 73	58	10.3.2023

Rättade genom:

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i>			
	Nummer	Sida	Datum
C1 Rättelse till ändringarna av de praktiska genomförandebestämmelserna till tribunalens rättegångsregler av den 17 oktober 2018	L 296	40	22.11.2018

Denna konsoliderade version av de praktiska bestämmelserna till tribunalens rättegångsregler har utarbetats av kansliet och är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmiddel. De autentiska versionerna av de berörda texterna, inklusive ingresserna, publiceras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

I.	TRIBUNALENS KANSLI	- 6 -
A.	Justitiesekreterarens uppgifter	- 6 -
B.	Öppettider för tribunalens kansli	- 7 -
C.	Dagboken	- 7 -
D.	Målnummer	- 8 -
E.	Akten i målet och rätt att ta del av akten i målet	- 9 -
E.1.	Aktbildning.....	- 9 -
E.2.	Rätt att ta del av akten i målet och att erhålla kopior av den.....	- 10 -
F.	Original exemplar av domar och beslut	- 11 -
G.	[Texten har utgått]	- 12 -
H.	Vittnen och sakkunniga	- 12 -
I.	Avgifter.....	- 12 -
J.	Återbetalning av medel	- 13 -
K.	Publikationer och offentliggörande av dokument på internet	- 13 -
II.	ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OM HANDLÄGGNING AV MÅL	- 14 -
A.	Delgivning.....	- 14 -
B.	Frister	- 15 -
C.	Utelämnande av uppgifter i förhållande till allmänheten.....	- 15 -
D.	[Texten har utgått]	- 16 -
III.	INLAGOR OCH TILLHÖRANDE BILAGOR.....	- 16 -
A.	Ingivande av inlagor och tillhörande bilagor via e-Curia.....	- 16 -
B.	Utformningen av inlagor och tillhörande bilagor.....	- 16 -
B.1.	Inlagor	- 16 -
B.2.	Bilageförteckning.....	- 17 -
B.3.	Bilagor	- 18 -
C.	Utformningen av filer som ges in med hjälp av applikationen e-Curia.....	- 18 -
D.	Ingivande på annat sätt än via e-Curia	- 19 -
E.	Beslut att inte godta inlagor och andra handlingar	- 19 -
F.	Avhjälpan av brister i inlagor och tillhörande bilagor	- 20 -
F.1.	Allmänna frågor.....	- 20 -
F.2.	Avhjälpan av brister i en ansökan eller ett överklagande.....	- 21 -

F.3. Avhjälpan­de av brister i andra inlagor	- 21 -
IV. DEN SKRIFTLIGA DELEN AV FÖRFARANDET	- 21 -
A. Inlagornas längd	- 21 -
A.1. Mål om direkt talan (förutom immaterialrättsliga mål).....	- 21 -
A.2. Immaterialrättsliga mål	- 22 -
A.3. Avhjälpan­de av att en inlaga överskrider det högsta tillåtna sidantalet.....	- 22 -
B. Inlagornas struktur och innehåll	- 23 -
B.1. Mål om direkt talan (förutom immaterialrättsliga mål).....	- 23 -
1) Ansökan varigenom talan väcks	- 23 -
2) Svaromål.....	- 24 -
3) Replik och duplik.....	- 25 -
B.2. Immaterialrättsliga mål	- 25 -
1) Överklagande	- 25 -
2) Svarsskrivelse	- 25 -
3) Anslutningsöverklagande och svar på anslutningsöverklagande	- 26 -
V. DEN MUNTliga DELEN AV FÖRFARANDET.....	- 26 -
A. Begäran om muntlig förhandling	- 26 -
B. Förberedelser inför den muntliga förhandlingen.....	- 27 -
C. Genomförande av den muntliga förhandlingen	- 28 -
Ca. Deltagande i en muntlig förhandling genom videokonferens.....	- 31 -
D. Tolkning.....	- 32 -
E. Protokoll över den muntliga förhandlingen	- 33 -
VI. KONFIDENTIELL BEHANDLING	- 33 -
A. Allmänna frågor	- 33 -
B. Konfidentiell behandling med anledning av en interventionsansökan	- 34 -
C. Konfidentiell behandling vid förening av mål.....	- 35 -
D. Konfidentiell behandling i de fall som avses i artikel 103 i rättegångsreglerna	- 35 -
E. Konfidentiell behandling i de fall som avses i artikel 104 i rättegångsreglerna	- 37 -
F. Konfidentiell behandling i de fall som avses i artikel 105 i rättegångsreglerna	- 37 -

VII. RÄTTSHJÄLP	- 38 -
VIII. BRÅDSKANDE FÖRFARANDEN	- 39 -
A. Skyndsam handläggning	- 39 -
A.1. Ansökan om skyndsam handläggning	- 39 -
A.2. Förkortad version	- 40 -
A.3. Svaromål	- 40 -
A.4. Den muntliga delen av förfarandet	- 41 -
B. Ansökan om uppskov med verkställighet eller andra interimistiska åtgärder	- 42 -
IX. IKRAFTTRÄDANDE AV DESSA PRAKTISKA GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER	- 43 -
BILAGOR	- 44 -
Bilaga 1: Villkor som, om de inte följs, kan föranleda att en ansökan eller ett överklagande inte delges (punkt 101 i dessa praktiska genomförandebestämmelser).....	- 44 -
Bilaga 2: Formkrav som, om de inte följs, kan föranleda att delgivningen skjuts upp (punkt 102 i dessa praktiska genomförandebestämmelser)	- 46 -
Bilaga 3: Formkrav som inte behöver vara uppfyllda för att delgivning ska kunna ske (punkt 103 i dessa praktiska genomförandebestämmelser)	- 47 -

TRIBUNALEN HAR BESLUTAT DESSA PRAKTISKA GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER

med beaktande av artikel 224 i tribunalens rättegångsregler (EUT L 105, 2015, s. 1), och av följande skäl:

För att säkerställa insyn, rättssäkerhet och ett korrekt genomförande av rättegångsreglerna måste det fastställas genomförandebestämmelser om justitiesekreterarens befogenheter, särskilt de som avser diarieföring och aktföring, avhjälpande av brister i inlagor och andra handlingar, delgivning av inlagor och andra handlingar samt kansliets taxa.

Enligt artikel 37 i rättegångsreglerna ska kansliets taxa fastställas.

För att säkerställa en god rättskipning är det lämpligt att rättegångsdeltagarnas företrädare, oavsett om de är advokater eller ombud i den mening som avses i artikel 19 i protokollet om stadgan för Europeiska unionens domstol (nedan kallad stadgan), ges praktiska anvisningar om hur inlagor och andra handlingar ska utformas och om hur de bäst kan förbereda sig för den muntliga förhandlingen vid tribunalen.

I dessa praktiska genomförandebestämmelser förklaras, preciseras och kompletteras vissa bestämmelser i rättegångsreglerna. Syftet med bestämmelserna är att göra det möjligt för rättegångsdeltagarnas företrädare att ta hänsyn till omständigheter som tribunalen måste beakta, i synnerhet omständigheter som rör ingivande, utformning och översättning av inlagor och andra handlingar samt tolkning under muntliga förhandlingar.

Frågor som rör konfidentiell behandling av inlagor och andra handlingar är av en specifik karaktär.

Det ankommer på justitiesekreteraren att se till att inlagor och andra handlingar som tas in i akten i målet uppfyller kraven i stadgan, rättegångsreglerna och dessa praktiska genomförandebestämmelser.

Ingivande av inlagor och andra handlingar som inte uppfyller kraven i stadgan, rättegångsreglerna och dessa praktiska genomförandebestämmelser förlänger – ibland i betydande mån – handläggningstiden och ökar kostnaderna för förfarandet.

Genom att följa dessa praktiska genomförandebestämmelser uppträder rättegångsdeltagarnas företrädare, i sin roll som domstolsaktörer som bistår tribunalen, lojalt i förfarandet och bidrar till en effektiv rättskipning. De inlagor och andra handlingar som företrädarna ger in kan därigenom behandlas av tribunalen på ett ändamålsenligt sätt och de riskerar inte att artikel 139 a i rättegångsreglerna kommer att tillämpas på dem i de avseenden som behandlas i dessa praktiska genomförandebestämmelser.

Om en rättegångsdeltagare vid upprepade tillfällen underlåter att iaktta de krav som ställs i rättegångsregler eller i dessa praktiska genomförandebestämmelser, och

detta gör det nödvändigt att förelägga deltagaren att avhjälpa denna brist, kan det utgöra grund för att kräva ersättning för de handläggningskostnader som detta har förorsakat tribunalen, enligt artikel 139 c i rättegångsreglerna.

Behandlingen av upplysningar och handlingar som har getts in enligt artikel 105.1 eller 105.2 i rättegångsreglerna regleras av tribunalens beslut enligt artikel 105.11 i rättegångsreglerna.¹

Bestämmelser om ingivande av inlagor och om delgivning av inlagor samt domar och beslut med hjälp av applikationen e-Curia finns i tribunalens beslut enligt artikel 56a.2 i rättegångsreglerna.²

Synpunkter har inhämtats från medlemsstaternas ombud, från de institutioner som deltar i mål vid tribunalen samt från Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret), nu Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO), och Rådet för de europeiska advokatsamfunden (CCBE).

I. TRIBUNALENS KANSLI

A. Justitiesekreterarens uppgifter

1. Justitiesekreteraren är ansvarig för förandet av tribunalens dagbok och för akterna i anhängiga mål, för mottagande, vidarebefordran, delgivning och förvar av handlingar, för skriftväxling med rättegångsdeltagare, interventionssökande och rättshjälpsökande samt för förvar av tribunalens sigill och för arkivet. Han eller hon ska utöva tillsyn över uttaget av avgifter samt återbetalningen av medel till tribunalens kassa. Han eller hon ansvarar dessutom för tribunalens publikationer och för publicering av handlingar som rör tribunalen på Europeiska unionens domstols webbplats.

¹ Tribunalens beslut (EU) 2016/2387 av den 14 september 2016 om säkerhetsbestämmelser för upplysningar eller handlingar som har getts in enligt artikel 105.1 eller 105.2 i rättegångsreglerna (EUT L 355, 2016, s. 18) (nedan kallat tribunalens beslut av den 14 september 2016).

² Tribunalens beslut av den 11 juli 2018 om ingivande av inlagor och om delgivning av inlagor samt domar och beslut med hjälp av datasystemet e-Curia (EUT L 240, 2018, s. 72) (nedan kallat tribunalens beslut av den 11 juli 2018).

2. Justitiesekreteraren ska biträdas av en eller flera biträdande justitiesekreterare vid fullgörandet av de uppgifter som anges i punkt 1 ovan. Om justitiesekreteraren är förhindrad att tjänstgöra, ska en av de biträdande justitiesekreterarna, efter tjänsteålder, vara ansvarig för fullgörandet av dessa uppgifter och fatta de beslut som det ankommer på justitiesekreteraren att fatta, enligt bestämmelserna i tribunalens rättegångsregler och dessa praktiska genomförandebestämmelser samt enligt de bemyndiganden som han eller hon har fått med stöd av dessa bestämmelser.

B. Öppettider för tribunalens kansli

3. Tribunalens kansli är öppet alla vardagar. Med vardag avses alla dagar med undantag för lördagar och söndagar samt de lagstadgade helgdagar som tas upp i den förteckning som avses i artikel 58.3 i rättegångsreglerna.
4. Om en vardag, i den mening som avses i punkt 3 ovan, är en ledig dag för institutionens tjänstemän och övriga anställda, ska jourhavande personal tjänstgöra på kansliet under normal expeditionstid.
5. Kansliet har följande expeditionstider:
 - Förmiddagar, måndag till fredag, mellan kl. 9.30 och 12.00.
 - Eftermiddagar, måndag till torsdag, mellan kl. 14.30 och 17.30, och fredag, mellan kl. 14.30 och 16.30.
6. En halvtimme före en muntlig förhandlings början har rättegångsdeltagares företrädare som har kallats till förhandlingen tillträde till kansliet.
7. Under annan tid än kansliets öppettider kan den bilaga som avses i artikel 72.4 i rättegångsreglerna och den inläga som avses i artikel 147.6 i rättegångsreglerna dygnet runt med giltig verkan inlämnas till tjänstgörande vakt vid ingångarna till EU-domstolens byggnader. Denne ska anteckna dag och tidpunkt för inlämnandet och på begäran utställa kvitto. Denna anteckning ska äga vitsord.

C. Dagboken

8. I dagboken ska antecknas alla handlingar som har tagits in i akten i mål som anhängiggjorts vid tribunalen.
9. I dagboken ska även antecknas upplysningar och handlingar som har getts in enligt artikel 105.1 eller 105.2 i rättegångsreglerna, vilkas behandling regleras av tribunalens beslut av den 14 september 2016.

10. Anteckningarna i dagboken ska numreras i stigande ordning. De ska avfattas på rättegångsspråket. De ska särskilt innehålla uppgift om dagen för ingivande, dagen för anteckningen, målets nummer och inlagans art.
- 10a. Den dag för ingivande som avses i punkt 10 ovan ska, alltefter omständigheterna, vara den dag som avses i artikel 5 i tribunalens beslut av den 11 juli 2018, den dag då inlagan mottogs av kansliet, den dag som avses i punkt 7 ovan eller den dag som avses i artikel 3 andra strecksatsen i tribunalens beslut av den 14 september 2016. I de fall som omfattas av artikel 54 första stycket i stadgan ska den dag för ingivande som avses i punkt 10 ovan vara den dag då inlagan gavs in, via e-Curia, till domstolens justitiesekreterare eller, om det är fråga om ett ingivande som avses i artikel 147.6 i rättegångsreglerna, den dag då inlagan gavs in till domstolens justitiesekreterare.
11. En dagbok som förs i elektronisk form ska vara utformad på så sätt att ingen registrering kan tas bort och så att varje senare ändring av en anteckning kan identifieras.
12. [Texten har utgått]
13. [Texten har utgått]
14. [Texten har utgått]
15. I enlighet med artikel 125c i rättegångsreglerna ska handlingar som ges in i förlikningsförfarandet enligt artiklarna 125a–125d i rättegångsreglerna föras in i en särskild dagbok, på vilken artiklarna 36 och 37 i rättegångsreglerna inte ska tillämpas.

D. Målnummer

16. När en ansökan varigenom talan väckts antecknas i dagboken ska målet föras med ett löpnummer som inleds med "T-" och följs av en uppgift om året.
17. Ansökningar om interimistiska åtgärder, interventionsansökningar, ansökningar om rättelse eller tolkning, ansökningar som syftar till att avhjälpa en underlåtenhet att pröva ett yrkande, ansökningar om resning, ansökningar om återvinning av tredsdom eller tredjemanstalan, ansökningar om beslut angående rättegångskostnader och ansökningar om rättshjälp i anhängiga mål ska föras med samma målnummer som det mål som ansökan avser, följt av en bokstavsbezeichnung som visar att det är fråga om fristående särskilda förfaranden.

18. En ansökan om rättshjälp som ges in inför talans väckande ska förses med ett löpnummer som inleds med "T-" och följas av en uppgift om året samt en särskild bokstavsbeteckning.
19. En talan som föregåtts av en ansökan om rättshjälp ska erhålla samma målnummer som ansökan.
20. Ett mål som har återförvisats av domstolen efter upphävande ska ges det målnummer som det tidigare hade vid tribunalen, följt av en särskild bokstavsbeteckning.
21. Målnumret och rättegångsdeltagarnas namn ska anges i inlagorna, i skriftväxlingen i målet samt i tribunalens publikationer och i handlingar och upplysningar om målet som allmänheten har tillgång till. Om uppgifter utelämnas enligt artiklarna 66 eller 66a i rättegångsreglerna ska angivandet av rättegångsdeltagarna anpassas i enlighet med detta.

E. Akten i målet och rätt att ta del av akten i målet

E.1. Aktbildning

22. Akten i målet ska innehålla de inlagor, jämte eventuella bilagor, och andra handlingar som ska beaktas vid avgörandet av målet samt skriftväxlingen med rättegångsdeltagarna och delgivningsbevis. Vidare ska akten i förekommande fall innehålla utdrag ur protokoll från avdelningssammanträden, protokoll från sammanträden med rättegångsdeltagarna, förhandlingsrapport, förhandlingsprotokoll och protokoll från sammanträden för bevisupptagning samt de beslut som kansliet har fattat och de anteckningar som det gjorts i målet.
23. Alla handlingar som tas in i akten i målet ska vara försedda med ett dagboksnummer som avses i punkt 10 ovan och ett aktbilagenummer. Vidare ska rättegångsdeltagarnas inlagor och eventuella kopior av dessa inlagor ska vara försedda med uppgift om dagen för ingivande och dagen för inskrivning i dagboken på rättegångsspråket.
24. Handlingar som tagits in i akten ska förses med aktbilagenummer. Konfidentiella och icke-konfidentiella versioner av inlagor och bilagor till dessa ska förvaras åtskilda från varandra i akten i målet.
25. Handlingar som rör de särskilda förfaranden som avses i punkt 17 ovan ska förvaras åtskilda från övriga handlingar i akten i målet.

- 26. Handlingar som ges in i förlikningsförfarandet enligt artikel 125a i rättegångsreglerna ska förvaras i en akt som ska vara åtskild från akten i målet.
- 27. En inlaga jämte bilagor som getts in i ett mål och som tagits in i akten i det målet kan inte beaktas vid beredningen av ett annat mål.
- 28. När rättegången vid tribunalen är avslutad, ska kansliet se till att akten i målet samt den akt som avses i artikel 125c.1 i rättegångsreglerna tillsluts och arkiveras. Den tillslutna akten ska innehålla en förteckning över samtliga handlingar som tagits in i akten och en anteckning av justitiesekreteraren som intygar att akten är fullständig.
- 29. Behandling av upplysningar och handlingar som har getts in enligt artikel 105.1 eller 105.2 i rättegångsreglerna regleras av tribunalens beslut av den 14 september 2016.

E.2. Rätt att ta del av akten i målet och att erhålla kopior av den

- 30. Företrädare för parterna ska ha rätt att på kansliet ta del av akten i målet, inbegripet ärendeakter som getts in till tribunalen.
- 31. Företrädare för intervenienter, efter det att tillåtelse att intervensera getts enligt artikel 144 i rättegångsreglerna, ska ha samma rätt att ta del av akten i målet som parterna, om inte annat följer av artikel 144.5 och 144.7 i rättegångsreglerna.
- 32. I förenade mål ska företrädarna för samtliga rättegångsdeltagare ha rätt att ta del av akterna i de av föreningen berörda målen, om inte annat följer av artikel 68.4 i rättegångsreglerna. Detta gäller dock inte i de fall där det hålls en gemensam muntlig förhandling i enlighet med artikel 106a i rättegångsreglerna.
- 33. Den som har gett in en ansökan om rättshjälp enligt artikel 147 i rättegångsreglerna utan hjälp av en advokat ska ha rätt att ta del av akten i rättshjälpsärendet. Om en advokat har utsetts för att företräda rättshjälpssökanden, är det bara den företrädaren som har rätt att ta del av akten i rättshjälpsärendet.
- 34. Endast de rättegångsdeltagare som inte omfattas av något beslut om konfidentiell behandling ska ha rätt att ta del av den konfidentiella versionen av inlagorna jämte eventuella bilagor.
- 35. Vad beträffar upplysningar och handlingar som har getts in enligt artikel 105.1 eller 105.2 i rättegångsreglerna, hänvisas till punkt 29 ovan.

36. Det som anges i punkterna 30–35 ovan gäller inte rätten att ta del av den akt som avses i artikel 125c.1 i rättegångsreglerna. Rätten att ta del av denna särskilda akt regleras av nämnda bestämmelse i rättegångsreglerna.
- 36a. En rättegångsdeltagare har rätt att på begäran hos justitiesekreteraren få en kopia av handlingarna i akten, i förekommande fall i en icke-konfidentiell version, och av utdrag ur dagboken.
- 36b. Tredje man har rätt att på begäran hos justitiesekreteraren få en kopia av domar och beslut, dock endast om dessa avgöranden inte redan är allmänt tillgängliga och inte innehåller konfidentiella uppgifter, samt av utdrag ur dagboken

F. Originalexemplar av domar och beslut

37. Originalexemplaren av tribunalens domar och beslut ska skrivas under med kvalificerad elektronisk underskrift. De ska bevaras på elektroniskt medium i en låst version som inte går att ändra. De ska bevaras i kronologisk ordning på en särskild server som är avsedd för långtidsarkivering. Den elektroniska kopian av den bestyrkta versionen av domen eller beslutet ska skrivas ut och tas in i akten i målet.
38. [Texten har utgått]
39. [Texten har utgått]
40. Följande avgöranden ska, om de skrivits under med kvalificerad elektronisk underskrift, bevaras på en särskild server som är avsedd för långtidsarkivering: beslut om rättelse av en dom eller ett beslut, beslut eller domar om tolkning av en dom eller ett beslut, domar som meddelas efter ansökan om återvinning av tredsdom, domar och beslut som meddelas efter tredjemanstalan eller ansökan om resning. De ska bevaras tillsammans, på ett oskiljbart sätt, med dels den berörda domen eller det berörda beslutet som skrivits under med kvalificerad elektronisk underskrift, dels en handling med förklarande upplysningar som undertecknats av justitiesekreteraren.
- 40a. Om tribunalens dom eller beslut har skrivits under för hand, ska ett avgörande från tribunalen om rättelse, tolkning eller resning som skrivits under med kvalificerad elektronisk underskrift anges i marginalen till den berörda domen eller det berörda beslutet. Kopian av den bestyrkta versionen av avgörandet som skrivits under med kvalificerad elektronisk underskrift ska skrivas ut och bifogas originalet av domen eller beslutet i pappersform.

40b. Om ett avgörande från tribunalen som skrivits under med kvalificerad elektronisk underskrift har överklagats till domstolen, ska domstolens avgörande i målet om överklagande bevaras tillsammans, på ett oskiljbart sätt, i pappersform, med dels den version av domstolens dom eller beslut som översänts till tribunalens kansli, dels de av justitiesekreteraren undertecknade förklarande upplysningarna i marginalen till tribunalens avgörande.

40c. Avgöranden från tribunalen som skrivits under med kvalificerad elektronisk underskrift och som varit föremål för ett avgörande från domstolen i ett mål om överklagande ska bevaras på en särskild server som är avsedd för långtidsarkivering. De ska bevaras tillsammans, på ett oskiljbart sätt, med den version av domstolens dom eller beslut som översänts till tribunalens kansli, dels en handling med förklarande upplysningar som undertecknats av justitiesekreteraren.

G. [Texten har utgått]

41. [Texten har utgått]

H. Vittnen och sakkunniga

42. Justitiesekreteraren ska vidta nödvändiga åtgärder för verkställighet av beslut om att inhämta sakkunnigutlåtanden och att höra vittnen.

43. Justitiesekreteraren ska av vittnen infordra handlingar som styrker deras kostnader och inkomstförlust och av sakkunniga en arvodesräkning med redovisning för nedlagt arbete och kostnader.

44. Justitiesekreteraren ska sörja för att de belopp som vittnen och sakkunniga har att fordra enligt rättegångsreglerna betalas ur tribunalens kassa. I händelse av en tvist om beloppets storlek ska justitiesekreteraren hänskjuta frågan till ordföranden för beslut.

I. Avgifter

45. När ett utdrag ur dagboken tillhandahålls enligt artikel 37 i rättegångsreglerna, ska justitiesekreteraren ta ut en avgift på 15 euro per utdrag.

46. När en kopia av en inläga eller ett utdrag ur akten i målet tillhandahålls en rättegångsdeltagare på dennes begäran, i enlighet med artikel 38.1 i rättegångsreglerna, ska justitiesekreteraren ta ut en avgift på 40 euro per handling.

47. När en för verkställighet bestyrkt kopia av ett beslut eller en dom tillhandahålls en rättegångsdeltagare på dennes begäran, i enlighet

med artikel 38.1 eller artikel 170 i rättegångsreglerna, ska justitiesekreteraren ta ut en avgift på 50 euro per bestyrkt kopia.

48. När en kopia av en dom eller ett beslut tillhandahålls tredje man på dennes begäran, i enlighet med punkt 36b ovan, ska justitiesekreteraren ta ut en avgift på 40 euro per kopia.
49. [Texten har utgått]
50. När en rättegångsdeltagare eller en interventionssökande vid upprepade tillfällen har underlåtit att iaktta de krav som ställs i rättegångsreglerna eller i dessa praktiska genomförandebestämmelser, ska justitiesekreteraren, i enlighet med artikel 139 c i rättegångsreglerna, ta ut en avgift på högst 7 000 euro.

J. Återbetalning av medel

51. Om det finns anledning att kräva återbetalning till tribunalens kassa av belopp som tribunalen har betalat ut i form av rättshjälp, belopp som har betalats till vittnen eller sakkunniga eller onödiga kostnader som förorsakats tribunalen, i den mening som avses i artikel 139 a i rättegångsreglerna, ska justitiesekreteraren infordra dessa belopp av den gäldenär som ska stå för dem.
52. Om infordrade belopp enligt punkt 51 ovan inte betalas inom den frist som fastställts av justitiesekreteraren, kan han eller hon begära att tribunalen fattar ett beslut som är en exekutionstitel och i förekommande fall begära verkställighet av detta beslut.
53. Om det finns anledning att kräva återbetalning till tribunalens kassa av avgifter, ska justitiesekreteraren infordra dessa belopp av den gäldenär som ska stå för dem.
54. Om infordrade belopp enligt punkt 53 ovan inte betalas inom den frist som fastställts av justitiesekreteraren, kan han eller hon, med stöd av artikel 35.4 i rättegångsreglerna, fatta ett beslut som är en exekutionstitel och om nödvändigt begära verkställighet av detta beslut.

K. Publikationer och offentliggörande av dokument på internet

55. Justitiesekreteraren ska i *Europeiska unionens officiella tidning* låta offentliggöra namnen på tribunalens ordförande och vice ordförande samt på de avdelningsordförande som har valts av tribunalen, avdelningarnas sammansättning och riktlinjerna för fördelningen av mål mellan avdelningarna, riktlinjerna för att,

alltefter omständigheterna, komplettera den dömande sammansättningen eller uppnå domförhet om en ledamot i den dömande sammansättningen är förhindrad att tjänstgöra, namnet på justitiesekreteraren och, i förekommande fall, på den eller de biträdande justitiesekreterare som har valts av tribunalen samt datum för rättsferierna.

- 56. Justitiesekreteraren ska i *Europeiska unionens officiella tidning* låta offentliggöra de beslut som avses i artikel 11.3, i artikel 56a.2 och i artikel 105.11 i rättegångsreglerna.
- 57. Justitiesekreteraren ska i *Europeiska unionens officiella tidning* låta offentliggöra formuläret för rättshjälp.
- 58. Justitiesekreteraren ska i *Europeiska unionens officiella tidning* låta offentliggöra meddelanden om anhängiggjorda mål och om avgöranden genom vilka mål avgjorts slutligt. Detta gäller dock inte i fråga om avgöranden som meddelats innan svaranden delgavs ansökan.
- 59. Justitiesekreteraren ska ombesörja att tribunalens rättspraxis offentliggörs enligt de villkor som beslutas av tribunalen. Dessa villkor finns tillgängliga på Europeiska unionens domstols webbplats.

II. ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OM HANDLÄGGNING AV MÅL

A. Delgivning

- 60. Delgivning ska ombesörjas av kansliet i enlighet med artikel 57 i rättegångsreglerna.
- 61. Kopian av den handling som ska delges ska åtföljas av ett brev som innehåller närmare uppgifter om målnumret och handlingens nummer i dagboken samt i korthet anger inlagans art.
- 62. Vid delgivning av en handling enligt artikel 57.2 i rättegångsreglerna, ska mottagaren informeras om delgivningen genom att en kopia av följebrevet till delgivningen skickas via applikationen e-Curia. Mottagaren ska då uppmärksammas på bestämmelserna i artikel 57.2 i rättegångsreglerna.
- 63. Bevis om delgivning ska förvaras i akten i målet.
- 64. Om försök att delge svaranden ansökan har misslyckats, ska justitiesekreteraren fastställa en frist inom vilken sökanden, alltefter omständigheterna, ska ange ytterligare upplysningar för

delgivningsändamål eller ange huruvida denne godtar att på egen bekostnad anlita en delgivningsman för att genomföra en ny delgivning.

B. Frister

65. Vad beträffar artikel 58.1 a och b i rättegångsreglerna gäller att när en frist är uttryckt i veckor, månader eller år, löper den ut vid utgången av den dag i fristens sista vecka, månad eller år som infaller på samma veckodag eller samma datum som den dag då fristen började löpa, det vill säga den dag då händelsen eller handlingen från vilken fristen ska räknas inträffade eller företogs och inte nästföljande dag.
66. Artikel 58.2 i rättegångsreglerna, enligt vilken en frist som löper ut på en lördag, söndag eller lagstadgad helgdag, ska förlängas till utgången av närmast följande arbetsdag, är tillämplig endast när hela fristen, inberäknat förlängningen av fristen med hänsyn till avstånd, löper ut på en lördag, söndag eller lagstadgad helgdag.
67. Justitiesekreteraren ska, i enlighet med ordförandens bemyndiganden, fastställa de frister som föreskrivs i rättegångsreglerna.
68. I enlighet med artikel 62 i rättegångsreglerna får inlagor som inkommer till kansliet efter utgången av den fastställda fristen beaktas endast med ordförandens godkännande.
69. Justitiesekreteraren får förlänga fastställda frister i enlighet med ordförandens bemyndiganden och han eller hon ska vid behov lämna förslag till ordföranden om förlängning av frister. En ansökan om förlängning av en frist ska vara vederbörligen motiverad och ges in i god tid före den fastställda fristens utgång.
70. En frist kan inte förlängas mer än en gång, om inte särskilda skäl föreligger.

C. Utelämnande av uppgifter i förhållande till allmänheten

71. [Texten har utgått]
72. Den som med stöd av artikel 66 eller 66a i rättegångsreglerna vill begära att uppgifter ska utelämnas ska göra detta i en separat handling. I begäran ska anges exakt vilka uppgifter som avses med den. En begäran om utelämnande av uppgifter enligt artikel 66a i rättegångsreglerna ska vara motiverad.

73. För att verkan av ett utelämnande av uppgifter som avses i artiklarna 66 och 66a i rättegångsreglerna inte ska gå förlorad, ska begäran om utelämnande av uppgifter ges in så snart den inlägga som innehåller de aktuella uppgifterna har getts in. Den ändamålsenliga verkan av utelämnandet av uppgifter undergrävs nämligen om uppgifterna redan har publicerats på internet.

D. [Texten har utgått]

74. [Texten har utgått]

75. [Texten har utgått]

76. [Texten har utgått]

III. INLAGOR OCH TILLHÖRANDE BILAGOR

A. Ingivande av inlagor och tillhörande bilagor via e-Curia

77. Samtliga inlagor ska ges in till kansliet enbart på elektronisk väg med hjälp av applikationen e-Curia (<https://curia.europa.eu/e-Curia>), med iakttagande av tribunalens beslut av den 11 juli 2018 och Användarvillkoren för e-Curia, med undantag för de fall som avses i punkterna 89–91 nedan. Dessa dokument finns tillgängliga på Europeiska unionens domstols webbplats.

78. En företrädare som ger in inlagor via e-Curia måste uppfylla samtliga krav enligt artikel 19 i stadgan och ska, om det är fråga om en advokat, ha en sådan oberoende ställning i förhållande till den företrädade rättegångsdeltagaren som krävs.

79. Användningen av företrädarens personliga användarnamn och lösenord är att jämställa med ett undertecknande av den ingivna inlagan, i enlighet med artikel 3 i tribunalens beslut av den 11 juli 2018, och syftar till att garantera inlagans autenticitet. Genom användningen av sitt personliga användarnamn och lösenord tar företrädaren på sig ansvaret för den ingivna inlagans innehåll.

B. Utformningen av inlagor och tillhörande bilagor

B.1. Inlagor

80. Inlagans första sida ska innehålla följande uppgifter:

a) Målnumret (T- .../...), om det redan har tillkännagetts av kansliet.

- b) Inlagans benämning (ansökan, överklagande, svaromål, svarsskrivelse, replik, duplik, interventionsansökan, interventionsinlägga, invändning om rättegångshinder, yttrande över ..., svar på frågor, etcetera).
 - c) Namnen på sökanden, svaranden och i förekommande fall intervenienten samt på varje annan rättegångsdeltagare i immaterialrättsliga mål.
 - d) Namnet på den rättegångsdeltagare för vars räkning inlagan ges in.
81. För att det ska bli lättare att ta del av inlagorna i elektronisk form, ska dessa vara utformade på följande sätt:
- a) Formatet ska vara A4.
 - b) Ett vanligt typsnitt ska användas (såsom Times New Roman, Courier eller Arial) och teckenstorleken ska vara minst 12 punkter i texten och minst 10 punkter i fotnoter, med ett radavstånd på 1,0 samt toppen-, botten-, vänster- och högermarginaler på minst 2,5 cm.
 - c) Varje stycke i en inlägga ska vara numrerat i stigande ordning.
 - d) Varje inlagas sidor ska ha löpande paginering (till exempel: sidorna 1–50).
- 81a. Fotnoter ska främst användas för att ange referenser till dokument som nämns i inlagan. Däremot är de inte till för att utveckla de grunder eller argument som åberopas.

B.2. Bilageförteckning

82. Bilageförteckningen ska finnas i slutet av inlagan med eller utan paginering. Bilagor som ges in utan bilageförteckning godtas inte.
83. Bilageförteckningen ska för varje bilaga innehålla följande:
- a) Bilagans nummer (använd en bokstav och en siffra, till exempel bilaga A.1, A.2, ... för bilagorna till ansökan eller överklagandet, B.1, B.2, ... för bilagorna till svaromålet eller svarsskrivelsen, C.1, C.2, ... för bilagorna till repliken, D.1, D.2, ... för bilagorna till dupliken).
 - b) En kort beskrivning av bilagan (till exempel skrivelse med uppgift om datum, avsändare och adressat).

- c) Uppgift om var varje bilaga börjar och slutar enligt den löpande pagineringen av bilagorna (exempel: sidorna 43–49 i bilagorna).
- d) Uppgift om i vilket stycke som handlingen omnämns för första gången och som gör det befogat att ge in den.

84. För att kansliets behandling ska bli så effektiv som möjligt, ska det anges i bilageförteckningen vilka bilagor som innehåller färg.

B.3. Bilagor

85. För att en handling ska få utgöra bilaga till en inlaga krävs att handlingen omnämns i texten i inlagan och att det hänvisas till den i bilageförteckningen samt att den är nödvändig för att styrka eller klargöra innehållet i inlagan.

86. Handlingar som biläggs en inlaga ska vara utformade på ett sådant sätt att det blir lätt för tribunalen att ta del av handlingarna elektroniskt och att varje risk för oklarheter förhindras. Därför måste följande krav vara uppfyllda:

- a) Varje bilaga ska vara numrerad i enlighet med punkt 83 a ovan.
- b) Det rekommenderas att ett särskilt försättsblad används för varje ny bilaga.
- c) Bilagor till en inlaga ska ha löpande paginering (till exempel 1–152). Pagineringen ska börja på den första sidan i den första bilagan (och inte i bilageförteckningen), inklusive försättsblad och eventuella bilagor till bilagor.
- d) Bilagorna ska vara lätta att läsa.

87. Hänvisningar till en ingiven bilaga ska innehålla bilagans nummer, såsom det anges i bilageförteckningen, och uppgift om den inlaga som bilagan gavs in tillsammans med (till exempel bilaga A.1 till ansökan).

C. Utformningen av filer som ges in med hjälp av applikationen e-Curia

88. Inlagor och tillhörande bilagor som ges in med hjälp av applikationen e-Curia ska utgöras av filer. För att underlätta behandlingen av filerna på kansliet bör de praktiska råden i Användarhandboken för e-Curia följas (handboken finns tillgänglig på Europeiska unionens domstols webbplats), i synnerhet följande:

- Filerna ska innehålla namn som anger vilken handling det är fråga om (Inlaga, Bilagor del 1, Bilagor del 2, Följebrev, etcetera).

- Texten i inlagan ska kunna sparas direkt som PDF-fil från ordbehandlingsprogrammet utan att behöva skannas.
- Inlagan ska inkludera bilageförteckningen.
- Bilagor ska inte ligga i samma fil som inlagan, utan i en eller flera separata filer. En fil kan innehålla flera bilagor. Det är inte nödvändigt att skapa en fil per bilaga. Det rekommenderas att bilagorna läggs till i samband med ingivandet i stigande ordning och att de benämns på ett tillräckligt tydligt sätt (exempel: Bilagorna 1–3, Bilagorna 4–6, etcetera).

D. Ingivande på annat sätt än via e-Curia

89. Huvudregeln om att samtliga inlagor ska ges in till kansliet via e-Curia påverkar inte tillämpningen av artikel 105.1 och 105.2 samt artikel 147.6 i rättegångsreglerna.
90. Om bilagor till en inlaga, vilka omnämns i inlagan, är av sådan beskaffenhet att de inte kan ges in med hjälp av e-Curia, kan de i stället ges in separat med post eller överlämnas till kansliet i enlighet med vad som anges i artikel 72.4 i rättegångsreglerna, förutsatt att de tas upp i bilageförteckningen i den inlaga som ges in med hjälp av e-Curia. Av bilageförteckningen ska framgå vilka bilagor som kommer att ges in separat. Dessa bilagor ska ha inkommit till kansliet senast tio dagar efter det att inlagan gavs in via e-Curia. Ingivandet ska ske till följande adress:

Grefte du Tribunal de l'Union européenne
Rue du Fort Niedergrünwald
L-2925 Luxembourg

91. Om det visar sig vara tekniskt omöjligt att ge in en inlaga via e-Curia, ska företrädaren vidta de åtgärder som anges i artikel 7 i tribunalens beslut av den 11 juli 2018. En kopia av en inlaga som getts in på annat sätt än via e-Curia i enlighet med artikel 7 andra stycket i tribunalens beslut av den 11 juli 2018 måste innehålla bilageförteckning och samtliga där angivna bilagor. En kopia av en inlaga som getts in på detta sätt får inte undertecknas för hand.

E. Beslut att inte godta inlagor och andra handlingar

92. Inlagor och, i förekommande fall, andra handlingar som inte föreskrivs i rättegångsreglerna ska justitiesekreteraren inte alls eller endast delvis skriva in i dagboken eller ta in i akten i målet. Om tvivel föreligger ska justitiesekreteraren hänskjuta frågan till ordföranden för beslut.

93. Med undantag av de fall som uttryckligen anges i rättegångsreglerna och om inte annat följer av artikel 46.2 i rättegångsreglerna eller punkt 100 nedan, ska inlagor eller andra handlingar som är avfattade på ett annat språk än rättegångsspråket inte skrivas in i dagboken eller tas in i akten i målet av justitiesekreteraren.
94. Om en rättegångsdeltagare ifrågasätter justitiesekreterarens beslut att en inlaga eller annan handling inte eller endast delvis ska skrivas in i dagboken eller tas in i akten i målet, ska justitiesekreteraren hänskjuta frågan till ordföranden för beslut om huruvida inlagan eller handlingen ska godtas.

F. Avhjälpande av brister i inlagor och tillhörande bilagor

F.1. Allmänna frågor

95. Justitiesekreteraren ska se till att inlagor och tillhörande bilagor som tas in i akten i målet uppfyller kraven i stadgan och rättegångsreglerna samt kraven i dessa praktiska genomförandebestämmelser.
96. I förekommande fall ska justitiesekreteraren förelägga rättegångsdeltagarna att inom viss tid avhjälpa formella brister i de ingivna inlagorna.
97. Om en rättegångsdeltagare eller en interventionssökande vid upprepade tillfällen underlåter att iaktta de krav som ställs i rättegångsreglerna eller i dessa praktiska genomförandebestämmelser, och detta gör det nödvändigt att förelägga rättegångsdeltagaren eller interventionssökanden att avhjälpa denna brist, ska justitiesekreteraren begära att vederbörande ersätter de handläggningskostnader som detta har förorsakat tribunalen, i enlighet med artikel 139 c i rättegångsreglerna.
98. [Texten har utgått]
99. [Texten har utgått]
100. När en interventionsansökan från annan än en medlemsstat inte är avfattad på rättegångsspråket, ska justitiesekreteraren begära avhjälpande av denna brist innan han eller hon delger rättegångsdeltagarna ansökan. Om en på rättegångsspråket avfattad version av interventionsansökan ges in inom den av justitiesekreteraren fastställda fristen, ska dagen för ingivande av den första versionen på ett annat språk anses som dagen för ingivande av inlagan.

F.2. Avhjälpande av brister i en ansökan eller ett överklagande

101. Om en ansökan eller ett överklagande inte uppfyller villkoren i bilaga 1 till dessa praktiska genomförandebestämmelser, ska justitiesekreteraren inte delge ansökan eller överklagandet och en skälig frist för att avhjälpa bristerna ska fastställas. Om bristerna inte avhjälpas kan detta medföra att talan ska avvisas, i enlighet med artikel 78.6 och artikel 177.6 i rättegångsreglerna
102. Om en ansökan eller ett överklagande inte uppfyller villkoren i bilaga 2 till dessa praktiska genomförandebestämmelser, ska delgivningen av ansökan eller överklagandet skjutas upp och en skälig frist för att avhjälpa bristerna ska fastställas.
103. Om en ansökan eller ett överklagande inte uppfyller villkoren i bilaga 3 till dessa praktiska genomförandebestämmelser, ska ansökan eller överklagandet delges och en skälig frist för att avhjälpa bristerna fastställas.

F.3. Avhjälpande av brister i andra inlagor

104. Bestämmelserna om avhjälpande av brister i punkterna 101–103 ovan ska vid behov tillämpas på andra inlagor än en ansökan eller ett överklagande.
- 104a. Bilageförteckningen och den eventuella innehållsförteckningen ska inte beaktas vid fastställandet av det högsta antalet sidor i en inläga.

IV. DEN SKRIFTLIGA DELEN AV FÖRFARANDET

A. Inlagornas längd

A.1. Mål om direkt talan (förutom immaterialrättsliga mål)

105. I mål om direkt talan i den mening som avses i artikel 1 i rättegångsreglerna ska det högsta tillåtna sidantalet för inlagorna³ vara följande.

I andra mål om direkt talan än mål som väcks enligt artikel 270 FEUF får inlagorna inte överstiga följande sidantal:

- 50 sidor för ansökan och för svaromålet,

³ Texten ska utformas i enlighet med vad som anges i punkt 81 b i dessa praktiska genomförandebestämmelser.

- 25 sidor för repliken och för dupliken,
- 20 sidor för en invändning om rättegångshinder och för yttranden över en sådan invändning,
- 20 sidor för en interventionsinlägga och 15 sidor för yttranden över en sådan inlägga.

I mål om direkt talan som väcks enligt artikel 270 FEUF får inläggarna inte överstiga följande sidantal:

- 30 sidor för ansökan och för svaromålet,
- 15 sidor för repliken och för dupliken,
- 10 sidor för en invändning om rättegångshinder och för yttranden över en sådan invändning,
- 10 sidor för en interventionsinlägga och 5 sidor för yttranden över en sådan inlägga.

106. Dessa maximala sidantal får endast överskridas i fall där de rättsliga eller faktiska omständigheterna är särskilt komplicerade.

A.2. Immaterialrättsliga mål

107. I immaterialrättsliga mål får inläggarna⁴ inte överstiga följande sidantal:

- 20 sidor för överklagandet och för svarsskrivelserna,
- 15 sidor för anslutningsöverklagandet och för svaren på anslutningsöverklagandet,
- 10 sidor för en invändning om rättegångshinder och för yttranden över en sådan invändning,
- 10 sidor för en interventionsinlägga och 5 sidor för yttranden över en sådan inlägga.

108. Dessa maximala sidantal får endast överskridas i fall där de rättsliga eller faktiska omständigheterna är särskilt komplicerade.

A.3. Avhjälpan av att en inlägga överskrider det högsta tillåtna sidantalet

109. Om antalet sidor i en inlägga överskrider det högsta tillåtna sidantalet enligt, alltefter omständigheterna, punkterna 105 och 107 ovan med

⁴ Texten ska utformas i enlighet med vad som anges i punkt 81 b i dessa praktiska genomförandebestämmelser.

40 procent eller mer, ska denna brist avhjälpas, såvida inte ordföranden beslutar annat.

- 110. Om antalet sidor i en inlägga överskrider det högsta tillåtna sidantalet enligt, alltefter omständigheterna, punkterna 105 och 107 ovan med mindre än 40 procent får ordföranden besluta att denna brist ska avhjälpas.
- 111. Om en rättegångsdeltagare föreläggs att avhjälpa att en inlägga överskrider det högsta tillåtna sidantalet, ska delgivningen av den inlägga vars omfattning föranlett föreläggandet skjutas upp.

B. Inlagornas struktur och innehåll

B.1. Mål om direkt talan (förutom immaterialrättsliga mål)

1) Ansökan varigenom talan väcks

- 112. De uppgifter som en ansökan varigenom talan väcks måste innehålla anges i artikel 76 i rättegångsreglerna.
- 113. Ansökans inledning ska följas av en kort redogörelse för bakgrunden till tvisten.
- 114. Yrkandena ska vara preciserade och anges i början eller slutet av ansökan.
- 115. Den rättsliga argumenteringen ska struktureras utifrån de grunder som åberopas. Det är i allmänhet lämpligt att inledningsvis ge en schematisk framställning av grunderna. Det rekommenderas starkt att var och en av de åberopade grunderna även ges en rubrik så att de lätt kan identifieras.
- 116. Sökanden ska, när det finns skäl till det, tillsammans med ansökan ge in de handlingar som avses i artikel 51.2 och 51.3 samt i artikel 78 i rättegångsreglerna.
- 117. [Texten har utgått]
- 118. Ansökan ska åtföljas av en sammanfattning av de grunder och huvudargument som åberopas, i syfte att göra det lättare att avfatta det meddelande som ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* i enlighet med artikel 79 i rättegångsreglerna.
- 119. För att underlätta tribunalens behandling av sammanfattningen av åberopade grunder och huvudargument ombeds de som ger in den att se till att denna

- ges in åtskilt från ansökan och från de bilagor som nämns i denna,
 - inte överstiger två sidor,
 - är avfattad på rättegångsspråket i enlighet med den mall som finns på Europeiska unionens domstols webbplats, och
 - översänds via e-Curia i samband med att ansökan ges in, med angivande av vilket mål den avser.
120. Om ansökan ges in efter ingivandet av en ansökan om rättshjälp, vilken får till verkan att fristen för att väcka talan upphör att löpa i enlighet med artikel 147.7 i rättegångsreglerna, ska en upplysning om detta ges i inledningen till ansökan varigenom talan väcks.
121. Om ansökan varigenom talan väcks ges in efter delgivningen av det beslut genom vilket en ansökan om rättshjälp har prövats eller, om det i detta beslut inte har utsetts någon advokat för att företräda rättshjälpssökanden, efter delgivningen av beslutet om att utse den advokat som ska företräda rättshjälpssökanden, ska det i ansökan varigenom talan väcks även anges vilken dag sökanden delgavs beslutet.
122. För att underlätta förberedelsen av ansökan i formellt hänseende, rekommenderas rättegångsdeltagarnas företrädare att ta del av anvisningarna i dokumentet "Checklista för ansökan och den vägledande mallen för ansökan" och den vägledande mallen för ansökan, vilka finns tillgängliga på Europeiska unionens domstols webbplats.

2) Svaromål

123. De uppgifter som ett svaromål måste innehålla anges i artikel 81.1 i rättegångsreglerna.
124. Svarandens yrkanden ska vara preciserade och anges i början eller slutet av svaromålet.
125. Om de faktiska omständigheter som görs gällande av sökanden bestrids, ska detta anges uttryckligen och det ska framgå exakt vilka omständigheter som bestrids.
126. Ramen för rättegången avgränsas genom ansökan. Argumentationen i svaromålet ska därför i den mån det är möjligt struktureras med hänsyn till de grunder eller anmärkningar som framförts i ansökan.
127. Punkt 116 är tillämplig på svaromålet.

128. I mål som anhängiggjorts med stöd av artikel 270 FEUF är det önskvärt att institutioner till svaromålet fogar de rättsakter med allmän giltighet som de åberopar och som inte har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, med uppgift om när de antogs, trädde i kraft och, i förekommande fall, upphävdes.

3) Replik och duplik

129. När en andra skriftväxling ska äga rum, får rättegångsdeltagarna komplettera sin argumentation med, alltefter omständigheterna, en replik eller en duplik.
130. Ramen för rättegången, grunderna för talan och invändningarna redovisas ingående i ansökan och i svaromålet. Repliken och dupliken har därmed till syfte att göra det möjligt för sökanden och svaranden att klargöra sin inställning eller mer i detalj redovisa sina argument i en viktig fråga och yttra sig över nya omständigheter som framkommit i svaromålet och repliken. Enligt artikel 83.3 i rättegångsreglerna får ordföranden dessutom själv ange vilka frågor som bör tas upp i repliken eller dupliken.

B.2. Immaterialrättsliga mål

1) Överklagande

131. De uppgifter som ett överklagande måste innehålla anges i artikel 177.1 i rättegångsreglerna.
132. Överklagandet ska även innehålla de uppgifter som anges i artikel 177.2 och 177.3 i rättegångsreglerna.
133. Överklagandet ska åtföljas av de handlingar som anges i artikel 177.3–177.5 i rättegångsreglerna.
134. Punkterna 113–115 och 120–122 ovan är tillämpliga på överklaganden i immaterialrättsliga mål.

2) Svarsskrivelse

135. De uppgifter som en svarsskrivelse måste innehålla anges i artikel 180.1 i rättegångsreglerna.
136. Motpartens eller intervenientens yrkanden ska vara preciserade och anges i början eller slutet av svarsskrivelsen.
137. Intervenientens svarsskrivelse ska åtföljas av de handlingar som anges i artikel 177.4 och 177.5 i rättegångsreglerna, om dessa

handlingar inte har getts in tidigare i enlighet med artikel 173.5 i rättegångsreglerna.

138. Punkterna 125 och 126 ovan är tillämpliga på svarsskrivelsen.

3) *Anslutningsöverklagande och svar på anslutningsöverklagande*

139. Om en annan part i förfarandet vid överklagandenämnden än den som är klagande i målet vid tribunalen – efter det att denna part delgetts överklagandet – har för avsikt att själv överklaga överklagandenämndens beslut i någon del som inte är föremål för överklagandet, ska parten i samband med ingivandet av sin svarsskrivelse ge in ett anslutningsöverklagande. Anslutningsöverklagandet ska ges in genom separat handling och ska uppfylla kraven i artiklarna 183 och 184 i rättegångsreglerna.
140. När ett sådant anslutningsöverklagande har getts in, får övriga rättegångsdeltagare svara på detta genom att ge in en inlaga. Denna inlaga får endast avse de yrkanden, grunder och argument som framställts respektive åberopats i anslutningsöverklagandet.

V. DEN MUNTliga DELEN AV FÖRFARANDET

A. Begäran om muntlig förhandling

141. Av artikel 106 i rättegångsreglerna framgår att tribunalen ska hålla en muntlig förhandling, antingen på eget initiativ eller på begäran av part.
142. En part som önskar yttra sig vid en muntlig förhandling ska ge in en motiverad begäran härom inom tre veckor räknat från det att rättegångsdeltagarna delgetts underrättelsen om att den skriftliga delen av förfarandet är avslutad. Motiveringen får inte lämnas i en inlaga eller ett skriftligt yttrande och den får inte överstiga tre sidor. Den ska grundas på en konkret bedömning av nyttan med en muntlig förhandling för parten i fråga och innefatta ett angivande av de uppgifter i akten i målet eller i argumenteringen som parten anser det vara nödvändigt att utförligare utveckla eller vederlägga vid en muntlig förhandling. För att ge ett bättre underlag för diskussionerna vid den muntliga förhandlingen är det önskvärt att parten inte lämnar en allmän motivering i vilken det till exempel endast hänvisas till målets betydelse.
143. Om ingen av parterna inkommer med en motiverad begäran inom den fastställda fristen får tribunalen besluta att avgöra målet utan att inleda den muntliga delen av förfarandet.

B. Förberedelser inför den muntliga förhandlingen

144. Rättegångsdeltagarna ska, genom kansliets försorg, kallas till den muntliga förhandlingen minst en månad i förväg, såvida det inte med hänsyn till omständigheterna är befogat att kalla dem kortare tid i förväg. Om tribunalen beslutar att hålla en gemensam muntlig förhandling i flera mål enligt artikel 106a i rättegångsreglerna, ska det i kallelsen till den gemensamma förhandlingen särskilt anges vilka mål som berörs av den.
145. I enlighet med artikel 107.2 i rättegångsreglerna kan en begäran om senareläggning av dagen för den muntliga förhandlingen endast undantagsvis bifallas. Det är endast parter som får ge in en sådan begäran. Begäran ska vara vederbörligen motiverad och åtföljas av samtliga lämpliga handlingar till stöd för begäran. Den ska översändas till tribunalen så snart som möjligt efter det att kallelse mottagits.
146. Om en företrädare för en rättegångsdeltagare avser att inte närvara vid den muntliga förhandlingen ska tribunalen underrättas om detta så snart som möjligt efter det att kallelse mottagits.
147. Tribunalen strävar efter att en kortfattad förhandlingsrapport ska tillställas rättegångsdeltagarnas företrädare tre veckor före förhandlingen. Den kortfattade förhandlingsrapporten syftar till att förbereda den muntliga förhandlingen.
- 147a. Om tribunalen beslutar att hålla en gemensam muntlig förhandling i flera mål enligt artikel 106a i rättegångsreglerna, ska den kortfattade förhandlingsrapport som upprättats på rättegångsspråket i vart och ett av de berörda målen delges alla övriga rättegångsdeltagare som kallats till förhandlingen.
148. I den kortfattade förhandlingsrapporten, som upprättas av referenten, anges endast grunderna och en kort sammanfattning av parternas argument.
149. Rättegångsdeltagarna får, om de vill, yttra sig över den kortfattade förhandlingsrapporten vid den muntliga förhandlingen. Om rättegångsdeltagarna yttrar sig över rapporten, ska detta antecknas i förhandlingsprotokollet.
150. Den kortfattade förhandlingsrapporten ska göras tillgänglig för allmänheten utanför förhandlingssalen dagen för den muntliga förhandlingen, såvida inte förhandlingen helt ska hållas inom stängda dörrar.

151. Före varje offentlig förhandling ska justitiesekreteraren på rättegångsspråket anslå följande uppgifter utanför förhandlingssalen: dagen, tiden och platsen för den muntliga förhandlingen, den dömande sammansättningen, det eller de mål som ska påropas och rättegångsdeltagarnas namn.
152. En begäran om att få använda vissa tekniska hjälpmedel för ett anförande ska ges in minst två veckor före dagen för den muntliga förhandlingen. Om ordföranden bifaller begäran, ska den närmare användningen av sådana hjälpmedel överenskommas med justitiesekreteraren, för att eventuella tekniska eller praktiska krav ska kunna beaktas. Anförandet ska enbart ha till syfte att belysa uppgifter som finns i akten i målet och får således inte innehålla nya grunder eller ny bevisning. Underlaget för sådana anföranden tas inte in i akten i målet och delges således inte de andra rättegångsdeltagarna, såvida inte ordföranden beslutar annat.
- 152a. Om en rättegångsdeltagare har för avsikt att ansöka om undantag från språkreglerna enligt artikel 45.1 c eller d i rättegångsreglerna för att få tillåtelse att använda ett annat språk än rättegångsspråket vid den muntliga förhandlingen, ska ansökan göras så snart som möjligt efter kallelsen.
153. Med hänsyn till de säkerhetsåtgärder som tillämpas vid tillträde till Europeiska unionens domstols byggnader rekommenderas det att rättegångsdeltagarnas företrädare vidtar alla nödvändiga åtgärder för att kunna infinna sig i förhandlingssalen minst 15 minuter innan den muntliga förhandlingen ska börja. Det är nämligen brukligt att ledamöterna i den dömande sammansättningen diskuterar upplägget för den muntliga förhandlingen med företrädarna.
154. Rättegångsdeltagarnas företrädare uppmanas att förbereda sig inför en muntlig förhandling genom att ta del av anvisningarna i dokumentet "Checklista för den muntliga förhandlingen", som finns tillgängligt på Europeiska unionens domstols webbplats.

C. Genomförande av den muntliga förhandlingen

155. Rättegångsdeltagarnas företrädare är skyldiga att bära kapp när de håller sina muntliga anföranden.
156. Den muntliga förhandlingen består i
- att, vid behov, mycket kort upprepa intagna ståndpunkter, med framhållande av de väsentliga grunder som har utvecklats skriftligen,

- att, vid behov, klargöra vissa argument som har anförts under den skriftliga delen av förfarandet och eventuellt redogöra för nya uppgifter som grundas på händelser som har inträffat efter det att den skriftliga delen av förfarandet avslutats och vilka av detta skäl inte kunde tas upp i de skriftliga inläggen, och
 - att besvara eventuella frågor från tribunalen.
157. Samtliga rättegångsdeltagare ska, med hänsyn till det i punkt 156 ovan angivna syftet med den muntliga förhandlingen, bedöma om de verkligen behöver hålla ett muntligt anförande eller om det är tillräckligt att endast hänvisa till de skriftliga yttrandena eller inlagorna. Den muntliga förhandlingen kan i så fall inriktas på besvarandet av tribunalens frågor. Om en företrädare anser att det är nödvändigt att hålla ett muntligt anförande, rekommenderas att han eller hon begränsar detta till vissa punkter och hänvisar till inlagorna vad gäller övriga punkter.
158. Om tribunalen, i enlighet med artikel 89.4 i rättegångsreglerna, före den muntliga förhandlingen har uppmanat rättegångsdeltagarna att inrikta sina muntliga anföranden på en eller flera bestämda frågor, ska i första hand dessa frågor behandlas under anförandena.
159. Om en rättegångsdeltagare avstår från att hålla ett muntligt anförande, kommer detta inte att tolkas som att denne instämmer med en annan rättegångsdeltagares muntliga anförande, om argumenten i fråga redan har bestritts skriftligen. En sådan passivitet medför inte att rättegångsdeltagaren är förhindrad att besvara den andra rättegångsdeltagares muntliga anförande.
160. Av tydlighetsskäl och för att tribunalens ledamöter bättre ska förstå de muntliga anförandena, är det i allmänhet önskvärt att rättegångsdeltagarnas företrädare talar fritt på grundval av anteckningar, snarare än att de läser upp en text. Företrädarna ombeds även att i möjligaste mån förenkla sin framställning av målet och att i första hand använda sig av korta meningar. Det är dessutom till hjälp för tribunalen om företrädarna strukturerar sina muntliga anföranden och om de anger den disposition som de avser att följa innan de påbörjar anförandet.
161. I syfte att upplysa tribunalen om vissa tekniska frågor kan ordföranden för den dömande sammansättningen tillåta rättegångsdeltagarnas företrädare att ge ordet till personer som, trots att de inte har ställning som företrädare, är bättre lämpade att yttra sig. Sådana personer får endast delta vid förhandlingen i närvaro av den berörda rättegångsdeltagares företrädare och på dennes ansvar. Personerna ska uppge sin identitet innan de tar ordet.

162. De muntliga anförandenas längd kan variera beroende på målets komplexitet och huruvida det har framkommit nya faktiska omständigheter. Parterna får hålla muntliga anföranden på upp till 15 minuter medan intervenienterna får hålla muntliga anföranden på upp till 10 minuter (vid en förhandling i förenade mål eller en gemensam förhandling förfogar varje part över 15 minuter för varje mål medan varje intervenient förfogar över 10 minuter för varje mål), såvida inte justitiesekreteraren har angett något annat. Denna begränsning avser enbart själva det muntliga anförandet och innefattar inte den tid som behövs för att besvara frågor som ställs vid den muntliga förhandlingen eller för att avge slutreplik.
163. Om omständigheterna kräver det, får företrädarna framställa en begäran till justitiesekreteraren om att få avvika från den normala tiden, i vilken de ska ange skälen för sin begäran och hur lång talartid de anser sig behöva. Begäran ska framställas minst två veckor före dagen för den muntliga förhandlingen (eller, i undantagsfall, senare, varvid begäran ska vara vederbörligen motiverad). Företrädare som har framställt en sådan begäran kommer att informeras om hur lång tid de förfogar över för sitt muntliga anförande.
164. Om en rättegångsdeltagare företräds av flera personer, får i princip högst två av dem hålla muntliga anföranden, och deras sammanlagda talartid får inte överstiga de tidsgränser som anges i punkt 162 ovan. Andra företrädare än de som hållit muntliga anföranden får dock svara på frågor från domarna och avge slutreplik.
165. Om flera rättegångsdeltagare företräder samma ståndpunkt vid tribunalen (vilket förekommer vid intervention, förenade mål eller mål som uppvisar sådana likheter att det är befogat att hålla en gemensam muntlig förhandling), ombeds deras företrädare att samråda före den muntliga förhandlingen, i syfte att undvika upprepningar av anförandena. Företrädarna för de berörda rättegångsdeltagarna måste dock se till att de endast yttrar sig för de rättegångsdeltagares räkning som de företräder och att de iakttar artikel 84 i rättegångsreglerna, där det anges under vilka förutsättningar nya grunder får åberopas vid tribunalen under rättegången.
166. När företrädarna hänvisar till ett avgörande från domstolen, tribunalen eller personaldomstolen, bör de ange målets vedertagna namn, målnummer och, i förekommande fall, relevanta punkter i avgörandet.

167. Parterna får, i enlighet med artikel 85.3 i rättegångsreglerna, undantagsvis ge in bevis vid den muntliga förhandlingen. I ett sådant fall rekommenderas parterna att ta med ett tillräckligt antal exemplar av den aktuella handlingen (inklusive, i förekommande fall, en icke-konfidentiell version för intervenienterna). Övriga rättegångsdeltagare ska ges tillfälle att yttra sig över huruvida bevisen ska tillåtas och över innehållet i dem.

Ca. Deltagande i en muntlig förhandling genom videokonferens

Ca. 1. Begäran om att få delta i en förhandling genom videokonferens

- 167a. Om en rättegångsdeltagares företrädare är förhindrad att fysiskt delta i en muntlig förhandling till vilken han eller hon har kallats, på grund av hälsoskäl (till exempel personligt medicinskt förhinder eller reserestriktioner vid en epidemi), säkerhetsskäl eller andra befogade skäl (till exempel en strejk inom luftfartssektorn), ska företrädaren, i separat handling, framställa en motiverad begäran om att få delta i förhandlingen genom videokonferens.
- 167b. För att tribunalen ska kunna behandla begäran på ett ändamålsenligt sätt ska den framställas så snart förhindret att delta i förhandlingen är känt och innehålla följande:
- En noggrann beskrivning av förhindrets beskaffenhet och handlingar som styrker förhindret.
 - Kontaktuppgifter till en kontaktperson med vilken tekniska tester och tolkningstester eventuellt kan genomföras före förhandlingen.
 - Om företrädaren tidigare deltagit i en förhandling genom videokonferens vid tribunalen eller domstolen, ska numret på det senaste målet där detta skedde anges.
- 167c. En begäran om att få delta i en förhandling genom videokonferens ska delges övriga rättegångsdeltagare.
- 167d. Den rättegångsdeltagare som framställt begäran om att få delta i en förhandling genom videokonferens och övriga rättegångsdeltagare ska av kansliet underrättas om det beslut som avdelningsordföranden fattat med anledning av begäran.
- 167e. Om begäran bifalls tar den tekniska avdelningen vid Europeiska unionens domstol kontakt med den av företrädaren i begäran angivna kontaktpersonen för att så snart som möjligt organisera de tekniska tester och tolkningstester som företrädaren måste delta i.

- 167f. Om testerna faller väl ut, kan den muntliga förhandlingen genomföras via videokonferens, vilket rättegångsdeltagarna ska underrättas om. Om testerna inte faller väl ut, ska rättegångsdeltagarna underrättas om vilka följder detta får när det gäller om förhandlingen fortfarande ska hållas eller om den ska senareläggas.

Ca. 2. Tekniska villkor

Vid användning av videokonferens vid muntliga förhandlingar krävs en hög ljud- och bildkvalitet samt en mycket stabil uppkoppling. Dessa faktorer utvärderas under det tekniska testet innan förhandlingen. Därför måste följande tekniska krav vara uppfyllda:

- Endast protokoll H.323 och SIP får användas för uppkopplingen. H.323 och SIP är protokoll som särskilt används för uppkoppling av videokonferenssamtal och garanterar att anslutningen är så stabil och säker som möjligt.
- Det är inte tillåtet att använda mjukvaruplattformar, eller andra system för videokonferenser, som är helt applikationsbaserade.
- Det är inte tillåtet att koppla upp sig via mobila enheter som bärbara datorer, surfplattor eller smarttelefoner.

- 167h. Företrädare som deltar i förhandlingen genom videokonferens får endast använda det språk som de enligt rättegångsreglerna har rätt att hålla muntligt anförande på och de har endast rätt att få tolkning till detta språk, med förbehåll för ändrade förhållanden i framtiden.

Ca. 3. Praktiska rekommendationer för företrädare som ska hålla muntligt anförande via videokonferens

- 167i. Praktiska rekommendationer för företrädare som ska hålla muntligt anförande via videokonferens finns på webbplatsen för Europeiska unionens domstol.

D. Tolkning

168. För att underlätta tolkningen ombeds rättegångsdeltagarnas företrädare att i förväg skicka den text eller de stödanteckningar som deras muntliga anföranden baseras på med e-post (interpretation@curia.europa.eu) till tolkningsdirektoratet.
169. Översända anteckningar för muntliga anföranden behandlas konfidentiellt. I syfte att undvika missförstånd ska rättegångsdeltagarens namn anges. Anteckningar för muntliga anföranden tas inte in i akten i målet.

170. Företrädarna bör tänka på att det, beroende på omständigheterna, endast är vissa av tribunalens ledamöter som följer det muntliga anförandet på det språk på vilket det hålls och att de andra lyssnar på simultantolkningen. Företrädarna bör tala långsamt och in i mikrofonen. På det sättet kan den muntliga förhandlingen genomföras på ett smidigare sätt och simultantolkningens kvalitet upprätthållas.
171. Om företrädarna avser att ordagrant citera avsnitt ur vissa texter eller handlingar, särskilt avsnitt som inte omnämns i handlingarna i målet, är det lämpligt att ange dessa avsnitt för tolkarna före den muntliga förhandlingen. Det kan också vara lämpligt att upplysa dem om ord som kan vara svåra att översätta.

E. Protokoll över den muntliga förhandlingen

172. Justitiesekreteraren ska föra protokoll på rättegångsspråket över varje muntlig förhandling, med uppgifter om målet, dagen, tiden och platsen för förhandlingen, om att förhandlingen i förekommande fall har hållits inom stängda dörrar, om namnen på de domare och den justitiesekreterare som har deltagit, om namnen på rättegångsdeltagarnas närvarande företrädare samt deras ställning, om eventuella yttranden över den kortfattade förhandlingsrapporten, om eventuella hörda vittnens och sakkunnigas fullständiga namn, ställning och hemvist, om eventuella inlagor och andra handlingar som har getts in vid förhandlingen och, i den mån det behövs, om vad som har yttrats under förhandlingen samt om de beslut som under förhandlingen har meddelats av tribunalen eller dess ordförande.
- 172a. Om det hålls en muntlig förhandling som är gemensam för flera mål, i enlighet med artikel 106a i rättegångsreglerna, ska ett protokoll som har samma innehåll för samtliga berörda mål tas in i akten i respektive mål på rättegångsspråket i målet.

VI. KONFIDENTIELL BEHANDLING

A. Allmänna frågor

173. Om inte annat följer av artiklarna 68.4, 104, 105.8 och 144.7 i rättegångsreglerna ska tribunalen, i enlighet med artikel 64 i rättegångsreglerna, beakta endast sådana inlagor och andra handlingar som rättegångsdeltagarnas företrädare har kunnat ta del av och yttra sig över.

174. Av detta följer, med förbehåll för vad som föreskrivs i artiklarna 103–105 i rättegångsreglerna, att en begäran av sökanden eller klaganden om att vissa uppgifter i akten i målet ska behandlas konfidentiellt i förhållande till svaranden respektive motparten inte får beaktas. Svaranden eller motparten kan inte heller framställa en sådan begäran med avseende på sökanden respektive klaganden.
175. En part får emellertid begära att vissa konfidentiella uppgifter i akten i målet ska undantas när handlingarna i akten tillställs en intervenient i enlighet med artikel 144.7 i rättegångsreglerna.
176. Varje rättegångsdeltagare får även begära att en deltagare i förenade mål inte ska ha rätt att ta del av vissa uppgifter i akterna i de av föreningen berörda målen på grund av att uppgifterna påstås vara konfidentiella, i enlighet med artikel 68.4 i rättegångsreglerna.

B. Konfidentiell behandling med anledning av en interventionsansökan

177. När en interventionsansökan ges in i ett mål, ska parterna uppmanas att inom den av justitiesekreteraren fastställda fristen ange huruvida de begär konfidentiell behandling av vissa uppgifter i de inlagor och andra handlingar som redan tagits in i akten i målet.
178. Om en part önskar att inlagor eller andra handlingar som därefter ges in ska behandlas konfidentiellt, ska parten begära detta i samband med att dessa ges in. Om parten inte framställer en sådan begäran, kommer de ingivna inlagorna eller handlingarna att tillställas intervenienten.
179. En begäran om konfidentiell behandling ska framställas genom separat handling. Begäran får inte inges i konfidentiell version, och bör följaktligen inte innehålla konfidentiella uppgifter.
180. En begäran om konfidentiell behandling ska innehålla uppgift om den rättegångsdeltagare i förhållande till vilken den konfidentiella behandlingen begärs.
181. En begäran om konfidentiell behandling ska begränsas till vad som är absolut nödvändigt och får inte i något fall avse en hel inläga och får endast i undantagsfall avse en hel bilaga. Det är nämligen i regel möjligt att, utan att äventyra de intressen som är i fråga, tillställa någon en icke-konfidentiell version av en inläga eller andra handlingar, i vilken vissa avsnitt, ord eller siffror har tagits bort.
182. Den som begär konfidentiell behandling ska ange exakt vilka uppgifter eller avsnitt som berörs och för var och en av dessa ge en

motivering till varför de ska anses vara konfidentiella. Avsaknad av dessa upplysningar kan föranleda tribunalen att avslå begäran.

183. När en begäran om konfidentiell behandling av en eller flera inlagor ges in, ska rättegångsdeltagaren tillhandahålla en fullständig icke-konfidentiell version av inlagan eller inlagorna och tillhörande handlingar i vilken de uppgifter eller avsnitt som begäran avser har tagits bort.
184. Om en begäran om konfidentiell behandling inte uppfyller kraven i punkterna 179, 180 och 183 ovan, ska justitiesekreteraren förelägga den berörda rättegångsdeltagaren att avhjälpa bristerna. En begäran om konfidentiell behandling, som trots föreläggandet om att avhjälpa bristerna inte uppfyller kraven i dessa praktiska genomförandebestämmelser, kan inte behandlas på ett ändamålsenligt sätt och samtliga berörda inlagor och andra handlingar kommer att tillställas intervenienten.
- 184a. En intervenient får inte begära konfidentiell behandling i förhållande till övriga rättegångsdeltagare.

C. Konfidentiell behandling vid förening av mål

185. När flera mål kan komma att förenas, ska rättegångsdeltagarna uppmanas att inom den av justitiesekreteraren fastställda fristen ange huruvida de begär konfidentiell behandling av vissa uppgifter i de inlagor och andra handlingar som redan tagits in i akterna i de av föreningen berörda målen.
186. Om en rättegångsdeltagare önskar att inlagor eller andra handlingar som därefter ges in ska behandlas konfidentiellt, ska deltagaren begära detta i samband med att dessa ges in. Om rättegångsdeltagaren inte framställer en sådan begäran, kommer de ingivna inlagorna och handlingarna att göras tillgängliga för övriga deltagare i de förenade målen.
187. Punkterna 179–184 ovan ska tillämpas på en begäran om konfidentiell behandling som framställs vid förening av mål.

D. Konfidentiell behandling i de fall som avses i artikel 103 i rättegångsreglerna

188. Tribunalen får som en åtgärd för bevisupptagning enligt artikel 91 i rättegångsreglerna besluta att en rättegångsdeltagare ska lämna upplysningar eller förete handlingar rörande målet. Enligt artikel 92.3 i rättegångsreglerna får tribunalen besluta om en sådan åtgärd endast om den berörda rättegångsdeltagaren inte har

efterkommit en åtgärd för processledning som tidigare vidtagits i samma syfte eller om den rättegångsdeltagare som berörs av åtgärden uttryckligen begär att så ska ske, med angivande av skälen till att åtgärden måste vidtas i form av ett beslut om bevisupptagning.

189. När en part gör gällande att upplysningar eller handlingar är konfidentiella, till stöd för att i sitt svar på begäran om en åtgärd för processledning motsätta sig att dessa översänds eller till stöd för att föreslå att en åtgärd för bevisupptagning ska vidtas, ska tribunalen genom ett beslut om bevisupptagning enligt artikel 91 b i rättegångsreglerna begära att dessa ges in, om den anser att dessa upplysningar eller handlingar kan vara relevanta för avgörandet av målet. Konfidentiella upplysningar och handlingar som getts in till tribunalen med anledning av ett sådant beslut ska behandlas i enlighet med artikel 103 i rättegångsreglerna. Sistnämnda artikel föreskriver inte något undantag från principen om ett kontradiktoriskt förfarande, men innehåller bestämmelser om genomförandet av denna princip.
190. Tribunalen ska enligt nämnda artikel 103 pröva om upplysningarna eller handlingarna är relevanta för avgörandet av målet och huruvida de är konfidentiella. Om tribunalen anser att uppgifterna i fråga både är relevanta för avgörandet av målet och konfidentiella, ska den göra en avvägning mellan intresset av att de behandlas konfidentiellt och rätten till ett effektivt domstolsskydd, särskilt den kontradiktoriska principen. Efter att ha gjort denna intresseavvägning har tribunalen två alternativ.
191. Tribunalen får besluta att den andra parten ska få ta del av upplysningen eller handlingen, trots att den är konfidentiell. Tribunalen får då, genom en åtgärd för processledning, uppmana företrädarna för andra rättegångsdeltagare än den som gett in de konfidentiella uppgifterna att underteckna ett åtagande om att de ska behandla handlingen konfidentiellt och att inte röja de uppgifter som företrädarna fått ta del av under rättegången för sina huvudmän eller för tredje man. Varje åsidosättande av detta åtagande kan föranleda tillämpning av artikel 55 i rättegångsreglerna.
192. Alternativt får tribunalen besluta att de konfidentiella uppgifterna inte ska kommuniceras samtidigt som den ger den andra parten tillgång till icke-konfidentiella uppgifter, så att parten i så stor utsträckning som möjligt kan yttra sig i enlighet med den kontradiktoriska principen. Tribunalen ska då ålägga den part som gett in de konfidentiella uppgifterna att tillhandahålla vissa uppgifter på ett sådant sätt att intresset av att uppgifterna behandlas

konfidentiellt kan förenas med rätten till ett kontradiktoriskt förfarande. Uppgifterna kan till exempel översändas i sammanfattad form. Om tribunalen anser att den andra parten inte på ett ändamålsenligt sätt kan utöva sin rätt till försvar, får den fatta ett eller flera beslut, till dess att den bedömer att förfarandet faktiskt kan fortsätta på ett sätt som överensstämmer med den kontradiktoriska principen.

193. Om tribunalen anser att kommunikeringen av uppgifterna med den andra parten, i enlighet med ett beslut som fattats med stöd av artikel 103.3 i rättegångsreglerna, har gjort det möjligt för denna part att yttra sig på ett ändamålsenligt sätt, får tribunalen inte beakta de konfidentiella upplysningar eller handlingar som parten inte har fått ta del av. De konfidentiella upplysningarna eller handlingarna ska avlägsnas från akten och rättegångsdeltagarna ska informeras om detta.

E. Konfidentiell behandling i de fall som avses i artikel 104 i rättegångsreglerna

194. När tribunalen har att pröva lagenligheten av en institutions beslut att inte lämna ut en handling, får tribunalen, som en åtgärd för bevisupptagning enligt artikel 91 c i rättegångsreglerna, begära att denna handling ska ges in.
195. Den ingivna handlingen ska inte kommuniceras med de andra rättegångsdeltagarna. Saken i målet skulle annars förfalla.

F. Konfidentiell behandling i de fall som avses i artikel 105 i rättegångsreglerna

196. En part kan enligt artikel 105.1 och 105.2 i rättegångsreglerna, på eget initiativ eller till följd av en åtgärd för bevisupptagning som beslutats av tribunalen, ge in upplysningar och handlingar som berör unionens säkerhet eller en eller flera av dess medlemsstaters säkerhet eller deras internationella förbindelser. Det förfarande som föreskrivs i artikel 105.3–105.10 ska tillämpas på sådana upplysningar eller handlingar.
197. Med hänsyn till den känsliga och konfidentiella karaktären hos upplysningar och handlingar som berör unionens säkerhet eller en eller flera av dess medlemsstaters säkerhet eller deras internationella förbindelser måste lämpliga säkerhetsbestämmelser införas som genomför bestämmelserna i artikel 105, så att en hög skyddsnivå säkerställs för dessa upplysningar och handlingar. Dessa säkerhetsbestämmelser fastställs i tribunalens beslut av den 14 september 2016.

VII. RÄTTSHJÄLP

198. Enligt artikel 147.2 i rättegångsreglerna är det obligatoriskt att använda ett formulär vid ingivande av en ansökan om rättshjälp. Formuläret finns tillgängligt på Europeiska unionens domstols webbplats.
199. En rättshjälpssökande som inte företräds av en advokat när rättshjälpsskyltet ges in får, i enlighet med artikel 147.6 i rättegångsreglerna, ge in ett korrekt ifyllt och undertecknat formulär i pappersform, med post eller fysiskt överlämnande till den adress som anges i punkt 90 ovan. Om formuläret inte innehåller en handskriven underskrift kommer det inte att behandlas.
200. Om en rättshjälpssökande företräds av en advokat när rättshjälpsskyltet ges in, ska formuläret ges in i enlighet med artikel 72.1 i rättegångsreglerna och med iakttagande av kraven i punkterna 77–79 ovan.
201. Syftet med rättshjälpsskyltet är att i enlighet med artikel 147.3 och 147.4 i rättegångsreglerna ge tribunalen nödvändiga upplysningar för att kunna fatta beslut om huruvida ansökan om rättshjälp ska bifallas. Dessa upplysningar utgörs av
- uppgifter om sökandens ekonomiska situation
- och
- för det fall talan ännu inte väckts, uppgifter om föremålet för talan, de faktiska omständigheterna i saken och de argument som anförs till stöd för talan.
202. Sökanden är skyldig att tillsammans med rättshjälpsskyltet ge in handlingar som styrker de uppgifter som avses i punkt 201 ovan.
203. Rättshjälpsskyltet ska, i förekommande fall, åtföljas av de handlingar som avses i artiklarna 51.2, 51.3 och 78.4 i rättegångsreglerna.
204. Det korrekt ifyllda rättshjälpsskyltet och de bestyrkande handlingarna ska vara begripliga i sig.
205. Utan att det påverkar tribunalens möjlighet att med stöd av artiklarna 89 och 90 i rättegångsreglerna begära upplysningar eller att kompletterande handlingar ska ges in, får en ansökan om rättshjälp inte kompletteras genom att ytterligare handlingar ges in vid ett senare tillfälle. Sådana handlingar kommer att returneras såvida de inte har insänts på tribunalens begäran. I undantagsfall

kan handlingar till styrkande av att sökanden saknar medel godtas senare, om det finns en godtagbar förklaring till förseningen.

206. När en ansökan om rättshjälp ges in innebär detta, enligt artikel 147.7 i rättegångsreglerna, att tiden för att väcka talan, till vilken nämnda ansökan hänför sig, upphör att löpa till dess att det beslut genom vilket ansökan har prövats har delgetts eller, om det i detta beslut inte har utsetts någon advokat för att företräda rättshjälpssökanden, till dess att beslutet om att utse en advokat som ska företräda rättshjälpssökanden har delgetts.
207. Eftersom ingivandet av ansökan om rättshjälp får till följd att tiden för att väcka talan upphör att löpa till dess att det beslut som avses i punkt 206 ovan har delgetts, kan den återstående tiden för att ge in den ansökan varigenom talan väcks komma att bli synnerligen kort. Rättshjälpsmottagarna – företrädare av advokat i vederbörlig ordning – rekommenderas därför att vara särskilt uppmärksamma på att den föreskrivna fristen inte överskrids.

VIII. BRÅDSKANDE FÖRFARANDEN

A. Skyndsam handläggning

A.1. Ansökan om skyndsam handläggning

208. Enligt artikel 152.1 i rättegångsreglerna ska en ansökan om skyndsam handläggning ges in genom en separat handling i samband med att ansökan varigenom talan väcks eller, alltefter omständigheterna, svaromålet ges in. Ansökan ska motiveras, och innehålla uppgift om de omständigheter som medför att målet är av särskilt brådskande karaktär och om övriga relevanta omständigheter.
209. För att underlätta för kansliet att omedelbart påbörja handläggningen av ansökan, ska det på första sidan i denna anges att den ges in med stöd av artiklarna 151 och 152 i rättegångsreglerna.
210. Antalet sidor i en ansökan varigenom talan väcks, beträffande vilken det begärs skyndsam handläggning, får i princip inte överstiga 25. En sådan ansökan ska ges in i enlighet med vad som anges i punkterna 112–121 ovan.
211. Det rekommenderas att den rättegångsdeltagare som ansöker om att målet ska handläggas skyndsamt i sin ansökan preciserar vilka grunder, argument eller avsnitt i den aktuella inlagen (ansökan varigenom talan väcks eller svaromålet) som endast framställs för

det fall målet inte skulle handläggas skyndsamt. Dessa upplysningar, som avses i artikel 152.2 i rättegångsreglerna, ska preciseras i ansökan, med angivande av de berörda punkternas nummer.

A.2. Förkortad version

212. Det rekommenderas även att en ansökan om att målet ska handläggas skyndsamt, som innehåller de upplysningar som avses i punkt 211 ovan, åtföljs av en bilaga med en förkortad version av den aktuella inlagan.

213. När en sådan förkortad version bifogas ska den överensstämma med följande anvisningar:

(a) a) Den förkortade versionen ska ha samma form som den ursprungliga versionen av den aktuella inlagan, vars utelämnade avsnitt ska anges med ordet "utelämnas" inom hakparentes.

(b) b) De punkter som behålls i den förkortade versionen ska ha samma numrering som i den ursprungliga versionen av den aktuella inlagan.

(c) c) Om det i den förkortade versionen inte hänvisas till samtliga bilagor till den ursprungliga versionen av den aktuella inlagan, ska de bilagor som det inte hänvisas till anges med ordet "utelämnas" inom hakparentes i den bilageförteckning som åtföljer den förkortade versionen.

(d) d) De bilagor som behålls i den förkortade versionen ska ha samma numrering som i förteckningen över bilagor till den ursprungliga versionen av den aktuella inlagan.

(e) e) De bilagor som det hänvisas till i den förteckning som åtföljer den förkortade versionen ska fogas till den versionen.

214. För att den förkortade versionen av den aktuella inlagan ska kunna behandlas så snabbt som möjligt, ska den överensstämma med anvisningarna i föregående punkt.

215. Om tribunalen, med stöd av artikel 151.3 i rättegångsreglerna, begär att en förkortad version av inlagan ska ges in ska, om inget annat anges, den förkortade versionen upprättas i enlighet med ovanstående anvisningar.

A.3. Svaromål

216. Om sökanden i sin ansökan inte har angett vilka grunder, argument eller avsnitt i ansökan varigenom talan väcks som endast framställs för det fall målet inte skulle handläggas skyndsamt, ska svaranden

inkomma med svaromål med anledning av sistnämnda ansökan inom en månad.

217. Om sökanden i sin ansökan har angett vilka grunder, argument eller avsnitt i ansökan varigenom talan väcks som endast framställs för det fall målet inte skulle handläggas skyndsamt, ska svaranden komma med svaromål inom en månad och därvid bemöta de grunder och argument som har anförts i sistnämnda ansökan, mot bakgrund av de upplysningar som lämnats i ansökan om att målet ska handläggas skyndsamt.
218. Om sökanden till sin ansökan har fogat en förkortad version av ansökan varigenom talan väcks, ska svaranden komma med svaromål inom en månad och därvid bemöta de grunder och argument som anges i den förkortade versionen av sistnämnda ansökan.
219. Om tribunalen beslutar att avslå ansökan om att målet ska handläggas skyndsamt innan svaranden har inkommit med svaromål, ska den frist på en månad för att komma med svaromål som föreskrivs i artikel 154.1 i rättegångsreglerna förlängas med ytterligare en månad.
220. Om tribunalen beslutar att avslå ansökan om att målet ska handläggas skyndsamt, efter det att svaranden har inkommit med svaromål inom den frist på en månad som föreskrivs i artikel 154.1 i rättegångsreglerna, ska svaranden beviljas en ny frist på en månad, räknat från delgivningen av beslutet om avslag på ansökan om skyndsamt handläggning, för att komplettera sitt svaromål.

A.4. Den muntliga delen av förfarandet

221. Vid skyndsamt handläggning ligger fokus på den muntliga delen av förfarandet, då det skriftliga förfarandet i princip består av en enda skriftväxling, och förhandling ska hållas kort tid efter det att det skriftliga förfarandet har avslutats. Tribunalen får emellertid besluta att avgöra målet utan att inleda den muntliga delen av förfarandet, om parterna, inom en frist som ska fastställas av ordföranden, har förklarat att de avstår från muntlig förhandling och tribunalen anser att den har tillräckligt underlag för avgörandet genom handlingarna i akten.
222. När tribunalen inte har tillåtit att en interventionsinlägga ges in, får intervenienten endast yttra sig muntligen, om en muntlig förhandling hålls.

B. Ansökan om uppskov med verkställighet eller andra interimistiska åtgärder

223. Ansökan om uppskov med verkställighet eller andra interimistiska åtgärder ska, enligt artikel 156.5 i rättegångsreglerna, göras genom separat handling. Ansökan ska vara begriplig i sig, utan att den måste läsas tillsammans med ansökan i målet rörande huvudsaken eller med bilagorna till sistnämnda ansökan.
224. För att underlätta för kansliet att omedelbart påbörja handläggningen av ansökan om uppskov med verkställighet eller andra interimistiska åtgärder, ska det på första sidan i ansökan anges att den ges in med stöd av artikel 156 i rättegångsreglerna och, i förekommande fall, att den innehåller en ansökan med stöd av artikel 157.2 i rättegångsreglerna.
225. En ansökan om uppskov med verkställighet eller andra interimistiska åtgärder ska innehålla följande uppgifter. För det första ska sökanden klart och koncist redogöra för saken, de grunder – avseende faktiska och rättsliga omständigheter – för talan rörande huvudsaken på vilka denna omedelbart framstår som välgrundad (*fumus boni juris*). För det andra ska sökanden tydligt ange vilken eller vilka åtgärder som begärs. För det tredje ska sökanden redogöra för de omständigheter som ställer krav på skyndsamhet med angivande av skäl och skriftlig bevisning.
- 225a. Enligt artikel 156.4 andra meningen i rättegångsreglerna ska en ansökan om interimistiska åtgärder innehålla alla tillgängliga bevis och bevisuppgifter till stöd för att de interimistiska åtgärderna ska beviljas. Detta innebär att domaren med behörighet att besluta om interimistiska åtgärder ska ha tillgång till konkreta och exakta uppgifter, som stöds av detaljerad skriftlig bevisning (när det finns skäl till det i form av bestyrkta handlingar) eller bevisuppgifter som visar i vilken situation sökanden befinner sig och som gör det möjligt att bedöma vilka konsekvenser som sannolikt skulle uppstå om ansökan om interimistiska åtgärder avslogs.
226. En ansökan om interimistiska åtgärder är avsedd att göra det möjligt att, i ett summariskt förfarande, bedöma huruvida talan rörande huvudsaken omedelbart framstår som välgrundad. Den ska således inte återge hela ansökan i målet rörande huvudsaken.
227. En ansökan om interimistiska åtgärder ska kunna handläggas skyndsamt. Ansökan bör därför i princip inte vara längre än 25 sidor, beroende på det aktuella rättsområdet och omständigheterna i målet.

IX. IKRAFTTRÄDANDE AV DESSA PRAKTISKA GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER

228. Genom dessa praktiska genomförandebestämmelser upphävs och ersätts instruktionen för justitiesekreteraren av den 5 juli 2007 (EUT L 232, s. 1), ändrad den 17 maj 2010 (EUT L 170, s. 53) och den 24 januari 2012 (EUT L 68, s. 20), och de praktiska anvisningarna till parterna vid tribunalen av den 24 januari 2012 (EUT L 68, s. 23).
229. Dessa praktiska genomförandebestämmelser ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*. De ska träda i kraft första dagen i första månaden efter deras offentliggörande.

BILAGOR

Bilaga 1: Villkor som, om de inte följs, kan föranleda att en ansökan eller ett överklagande inte delges (punkt 101 i dessa praktiska genomförandebestämmelser)

Om de brister som anges i nedanstående punkter inte avhjälpas kan detta medföra att talan ska avvisas, i enlighet med artiklarna 78.6 och 177.6 i rättegångsreglerna.

	Mål om direkt talan (förutom immaterialrättsliga mål)	Immaterialrättsliga mål
a)	ingivande av den handling som avses i artikel 51.2 i rättegångsreglerna, såvida inte handlingen redan har getts in för att öppna ett användarkonto i e-Curia (artikel 51.2 i rättegångsreglerna).	ingivande av den handling som avses i artikel 51.2 i rättegångsreglerna, såvida inte handlingen redan har getts in för att öppna ett användarkonto i e-Curia (artikel 51.2 i rättegångsreglerna).
b)	ingivande av bevis för en privaträttslig juridisk persons rättsliga existens (artikel 78.4 i rättegångsreglerna)	ingivande av bevis för en privaträttslig juridisk persons rättsliga existens (artikel 177.4 i rättegångsreglerna)
c)	ingivande av fullmakt, om den företrädde rättegångsdeltagaren är en privaträttslig juridisk person (artikel 51.3 i rättegångsreglerna)	ingivande av fullmakt, om den företrädde rättegångsdeltagaren är en privaträttslig juridisk person (artikel 51.3 i rättegångsreglerna)
d)	ingivande av den angripna rättsakten (talan om ogiltigförklaring) eller av den handling av vilken dagen för begäran att vidta åtgärder framgår (passivitetstalan) (artikel 21 andra stycket i stadgan, artikel 78.1 i rättegångsreglerna)	ingivande av det överklagade beslutet från överklagandenämnden (artikel 177.3 i rättegångsreglerna)
e)	ingivande av det klagomål som avses i artikel 90.2 i tjänsteföreskrifterna och av det beslut varigenom klagomålet har besvarats (artikel 78.2 i rättegångsreglerna)	
f)	ingivande av ett exemplar av det avtal som innehåller skiljedomsklausulen (artikel 78.3 i rättegångsreglerna)	

	Mål om direkt talan (förutom immaterialrättsliga mål)	Immaterialrättsliga mål
g)		angivande av namnen på samtliga parter i förfarandet vid överklagandenämnden och de adresser för delgivningsändamål som dessa angett, om det är befogat med hänsyn till omständigheterna (artikel 177.2 i rättegångsreglerna)
h)	angivande av den dag då det klagomål som avses i artikel 90.2 i tjänsteföreskrifterna gavs in och av den dag då det beslut varigenom klagomålet har besvarats delgavs (artikel 78.2 i rättegångsreglerna)	angivande av den dag då överklagandenämndens beslut delgavs (artikel 177.3 i rättegångsreglerna)

Bilaga 2: Formkrav som, om de inte följs, kan föranleda att delgivningen skjuts upp (punkt 102 i dessa praktiska genomförandebestämmelser)

a)	angivande av sökandens/klagandens adress (artikel 21 första stycket i stadgan samt artiklarna 76 a och 177.1 a i rättegångsreglerna)
b)	angivande av sökandens/klagandens företrädares adress (artiklarna 76 b och 177.1 b i rättegångsreglerna)
c)	ingivande av ett nytt originalexemplar av ansökan/överklagandet med färre sidor (punkterna 109 och 110 i dessa praktiska genomförandebestämmelser)
d)	ingivande av ett nytt originalexemplar av ansökan/överklagandet med samma innehåll, i vilket styckena är numrerade (punkt 81 c i dessa praktiska genomförandebestämmelser)
e)	ingivande av ett nytt originalexemplar av ansökan/överklagandet med samma innehåll, i vilket sidorna är numrerade (punkt 81 d i dessa praktiska genomförandebestämmelser)
f)	ingivande av en bilageförteckning innehållande obligatoriska uppgifter (artikel 72.3 i rättegångsreglerna, punkt 83 i dessa praktiska genomförandebestämmelser)
g)	ingivande av de bilagor som nämns i ansökan/överklagandet och som inte har getts in (artikel 72.3 i rättegångsreglerna)
h)	ingivande av paginerade bilagor (punkt 86 c i dessa praktiska genomförandebestämmelser)
i)	ingivande av numrerade bilagor (punkt 86 a i dessa praktiska genomförandebestämmelser)

Bilaga 3: Formkrav som inte behöver vara uppfyllda för att delgivning ska kunna ske (punkt 103 i dessa praktiska genomförandebestämmelser)

a)	ingivande av den handling som avses i artikel 51.2 i rättegångsreglerna för eventuella ytterligare advokater, såvida inte handlingen redan har getts in för att öppna ett användarkonto i e-Curia (artikel 51.2 i rättegångsreglerna)
b)	i andra mål än immaterialrättsliga mål: ingivande av en sammanfattning av grunderna och huvudargumenten (punkterna 118 och 119 i dessa praktiska genomförandebestämmelser)
c)	ingivande av en översättning till rättegångsspråket av en handling som har avfattats på ett annat språk än rättegångsspråket (artikel 46.2 i rättegångsreglerna)